

Corrigendum to Association Agreement between the European Union and the European Atomic Energy Community and their Member States, of the one part, and Georgia, of the other part

(Official Journal of the European Union L 261 of 30 August 2014)

On page 15, Article 27(2), third line:

for: '... the products(s) concerned.'

read: '... the product(s) concerned.';

on page 20, Article 44(3):

for: '... Annex I to ...'

read: '... Annex 1 to ...';

on page 25, Article 56(6), seventh line:

for: '... deemed accepted; and'

read: '...deemed accepted.';

on page 32, Article 67(1)(d):

for: 'lead to greater ...'

read: 'take measures which lead to greater ...';

on page 37, Article 77, paragraph (e), fourth line:

for: '... of Georgia, respectively.'

read: '... of Georgia, respectively';;

on page 71, Article 162(2):

for: '2. Each Party shall provide that temporary acts of reproduction referred to in Articles 155 to 158 of this Agreement, which are transient or incidental, which are an integral and essential part of a technological process and the sole purpose of which is to enable:

(a) a transmission in a network between third parties by an intermediary, or

(b) a lawful use of a work or other protected subject matter to be made, and which have no independent economic significance, shall be exempted from the reproduction right provided for in Articles 155 to 158 of this Agreement.'

read: '2. Each Party shall provide that temporary acts of reproduction referred to in Articles 155 to 158 of this Agreement, which are transient or incidental, which are an integral and essential part of a technological process and the sole purpose of which is to enable:

(a) a transmission in a network between third parties by an intermediary, or

(b) a lawful use

of a work or other protected subject matter to be made, and which have no independent economic significance, shall be exempted from the reproduction right provided for in Articles 155 to 158 of this Agreement.';

on page 82, Article 201, paragraph (a):

for: '... intellectual property rights.'

read: '... intellectual property rights';;

on page 97, Article 249(3), fifth line:

for: '... Party, the arbitrator shall be ...'

read: '... Party, be ...';

on page 116, Article 326:

for: '... authorities in the field of electronic communications of Georgia.'
read: '... authorities of Georgia in the field of electronic communications.'

on page 119, Article 340, paragraph (c):

for: '... fora. Regular dialogue on fisheries and maritime policies',
read: '... fora.'

on page 152, Annex II-C, in column 'Product description', in the row '0203 19 59' for 'CN code 2012':

for: '... excl. fore-ends ...',
read: '... excl. carcasses and half carcasses, hams, shoulders and cuts thereof, and fore-ends ...';

on page 169, Annex II-C, in column 'Product description', in the rows '2001 90 30', '2004 90 10' and '2005 80 00' for 'CN code 2012':

for: '... Mays var. Saccharata ...',
read: '... mays var. saccharata ...';

on page 192, Annex IX, in column 'Type of frontier check', first paragraph:

for: '... bulked consignments Council Directive ... 90/425/EEC, as amended.',
read: '... bulked consignments, Council Directive ... 90/425/EEC, as amended).';

on page 205, Annex XIV-A, fifth paragraph (entry for Poland):

for: '... by foreigners (a natural or ...',
read: '... by foreigners (foreign natural or ...';

on page 206, Annex XIV-A, seventh paragraph (entry for Slovakia):

for: '... authorisation (for modes 3 and 4).',
read: '... authorisation (for Modes 3 and 4).';

on page 208, Annex XIV-A, sixth paragraph (entry for Denmark):

for: '... Danish Commerce and Companies Agency.',
read: '... Danish Business Authority.';

on page 212, Annex XIV-A, tenth paragraph (entry for Italy):

for: '... UCITS not harmonised under the legislations of ... UCITS harmonised under the legislations of ...',
read: '... UCITS not harmonised under the legislation of ... UCITS harmonised under the legislation of ...';

on page 217, Annex XIV-B(7):

for: '... points (a) and (b) of Article 77(14) of ...',
read: '... points (i) and (ii) of point (m) of Article 77 of ...';

on page 218, Annex XIV-B, footnote 1:

for: '... the European Union. For the European Union shall ... the European Union might ...',
read: '... the EU. For the EU shall ... the EU might ...';

on page 238, Annex XIV-B, in column 'Description of reservations', in row 11(B):

for: '... Unbound for mode 1 only',

read: '... Unbound for Mode 1 only';

on page 238, Annex XIV-B, footnote 1:

for: '...the European Union and ... the European Union.',

read: '... the EU and ... the EU.';

on page 239, Annex XIV-B, in column 'Description of reservations', in row 12(B):

for: '... SK for mode 2 only, ...',

read: '... SK for Mode 2 only, ...';

on page 241, Annex XIV-B, in column 'Description of reservations', in row 12(E)(d):

for: '... State of the European Union licensing the air ...',

read: '... State of the EU licensing the air ...';

on page 246, Annex XIV-C, in column 'Description of reservations', in row 6(A)(a) (entry for Croatia):

for: '... (Croatian citizenship and citizenship of an EU Member State).',

read: '... (Croatian citizenship or citizenship of another Member State of the EU).';

on page 249, Annex XIV-C, in column 'Description of reservations', in row 6(D)(b) (entry for Denmark):

for: '... Danish Commerce and Companies Agency.',

read: '... Danish Business Authority.';

on page 251, Annex XIV-C, in column 'Description of reservations', in row 6(F)(r)(1) (entry for Denmark):

for: '... Danish Commerce and Companies Agency.',

read: '... Danish Business Authority.';

on page 267, Annex XIV-F(7):

for: '... points (a) and (b) of Article 77(14) of ...',

read: '... points (i) and (ii) of point (m) of Article 77 of ...';

on page 278, Annex XIV-F, under '11. TRANSPORT SERVICES':

for: 'A. Internal Waterways Transport',

read: 'B. Internal Waterways Transport';

on page 279, Annex XIV-F, in column 'Description of reservations', in row 11(C)(d):

for: 'For Modes I and II',

read: 'For Modes 1 and 2';

on page 301, Annex XV-B:

for: '...'

Directive 2002/58/EC ... Directive No 2009/136/EC',

read: '...'

Directive 2002/58/EC ... Directive 2009/136/EC';

on page 316, Annex XVI-F, Article 2c:

for: 'Time limits ...',

read: 'Time-limits ...';

on page 320, Annex XVI-I, Article 2b:

for: ‘... of paragraph 1 of ...’;

read: ‘... of the first paragraph of ...’;

on page 323, Annex XVI-K, Article 2b:

for: ‘... of paragraph 1 of ...’;

read: ‘... of the first paragraph of ...’;

on page 329, Annex XVI-N, Article 2b:

for: ‘... of paragraph 1 of ...’;

read: ‘... of the first paragraph of ...’;

on page 330, Annex XVI-O, Article 2b:

for: ‘... of paragraph 1 of ...’;

read: ‘... of the first paragraph of ...’;

on page 333, Annex XVII-B(5):

for: ‘... in point (d) and ...’;

read: ‘... in paragraph 4 and ...’;

on page 333, Annex XVII-B(6):

for: ‘... in point (e) shall ...’;

read: ‘... in paragraph 5 shall ...’;

on page 335, Annex XVII-C, in column ‘Name to be protected’, in row 3:

for: ‘Vlaams — Brabantse ...’;

read: ‘Vlaams-Brabantse ...’;

on page 350, Annex XVII-C, in column ‘Transcription in Georgian characters’, in row ‘ES/Pimentón de Murcia’:

for: ‘პიმენტონ დე მურსია PDO’;

read: ‘პიმენტონ დე მურსია’;

on page 351, Annex XVII-C, in column ‘Transcription in Georgian characters’, in rows 2-6:

for: ‘turon de agramunt; toro d’agramunt

turon de alikante

lapin poro, liha

lapen puikula

kenun rentenen’;

read: ‘ტურონ დე აგრამუნტ ;

ტორო დ’აგრამუნტ

ტურონ დე ალიკანტე

ლაპინ პორო, ლიჰა

ლაპენ პუიკულა

კენუნ რენტენენ’;

on page 368, Annex XVII-C, in column ‘Transcription in Georgian characters’, in row ‘IT/Cipollotto Nocerino’:

for: ‘ჩიპოლოტტო ნოჩერინო’;

read: ‘ჩიპოლოტტო ნოჩერინო’;

on page 394, Annex XVII-D, in column 'Transcription in Georgian characters', in row 'ES/Dominio de Valdepusa':

for: 'c',

read: დომინიო დე ვალდეპუსა ;

on page 421, Annex XVII-D, in column 'Transcription in Georgian characters', in row 'FR/Mâcon whether or not followed ...':

for: 'მაკონ, შეიძლება მოხდეს მცირე გეოგრაფილი ერთეულის სახელი ან 'სუპერიე' ან 'ვილაჟ'

ეკვივალენტური ტერმინი: მაკონ ;

read: 'მაკონ, შეიძლება მოხდეს მცირე გეოგრაფილი ერთეულის სახელი ან 'სუპერიე' ან 'ვილაჟ'

ეკვივალენტური ტერმინი: პინო-შარდონე-მაკონ ;

on pages 519-520, Annex XVII-D, in column 'Name to be protected', in the rows 'SK':

for: '... vino',

read: '... víno';

on page 572, Annex XXIV, under 'Railway transport/Market and infrastructure access':

for: 'Directive 2012/34 of ...',

read: 'Directive 2012/34/EU of ...';

on page 575, Annex XXV, under 'Gas':

for: '...'

Regulation No 994/2010 of the European Parliament and of the Council concerning ...',

read: '...'

Regulation (EU) No 994/2010 of the European Parliament and of the Council of 20 October 2010 concerning ...';

on page 576, Annex XXV, under 'Energy efficiency':

for: '...'

Directive 2010/30/EU ... labeling ...',

read: '...'

Directive 2010/30/EU ... labelling ...';

on page 585, Annex XXVI, under 'Water quality and resource management including marine environment':

for: '...'

Directive 91/271/EEC of ...',

read: '...'

Council Directive 91/271/EEC of ...';

on page 585, Annex XXVI, under 'Water quality and resource management including marine environment':

for: '...'

Directive 98/83/EC of 3 November 1998 on quality ...',

read: '...'

Council Directive 98/83/EC of 3 November 1998 on the quality ...';

on page 586, Annex XXVI, under 'Water quality and resource management including marine environment':

for: '...

Directive 91/676/EC of ...',

read: '...

Council Directive 91/676/EEC of ...';

on page 598, title:

for: 'ANNEX XXIX TO THIS AGREEMENT',

read: 'ANNEX XXIX';

On page 626, I, TITLE VI, Article 35(2), first line:

for: '... Article with regard to products ...',

read: '... Article when products ...';

On page 736, PROTOCOL II, Article 1, point (c):

for: '... been designed by ...',

read: '... been designated by ...';
